

新编彩图经典神话故事

宝莲灯



江苏少年儿童出版社



l xī yuè huà shān shì zuò xiān shān shān
上 有 一 座 雄 伟 的 圣 母 宫

2 xiān nǚ sān shèng gōng zhǔ zhù
 在 圣 母 宫 里 。 她 有 个
 shì nǚ míng jiào zhāo xiá 。
 侍 女 名 叫 朝 霞 。



3 sān shèng gōng zhǔ de gē gē
 三 圣 公 主 的 哥 哥
 èr láng shén zhù zài shān shàng de shén
 二 郎 神 住 在 山 上 的 神
 miào lǐ zhèn shǒu huà shān 。
 庙 里 ， 镇 守 华 山 。

4

sān shèng gōng zhǔ yǒu jiàn zhèn shān zhī
三 圣 公 主 有 件 镇 山 之
bǎo , jiào bǎo lián dēng 。 bǎo lián dēng jīn
宝 , 叫 宝 莲 灯 。 宝 莲 灯 金
guāng shǎn shǎn wēi lì wú qióng 。
光 闪 闪 威 力 无 穷 。



三圣公主的镇山之宝是什么？



5 sān shèng gōng zhǔ gēn
朝霞生活在这里，
多么寂寞啊！

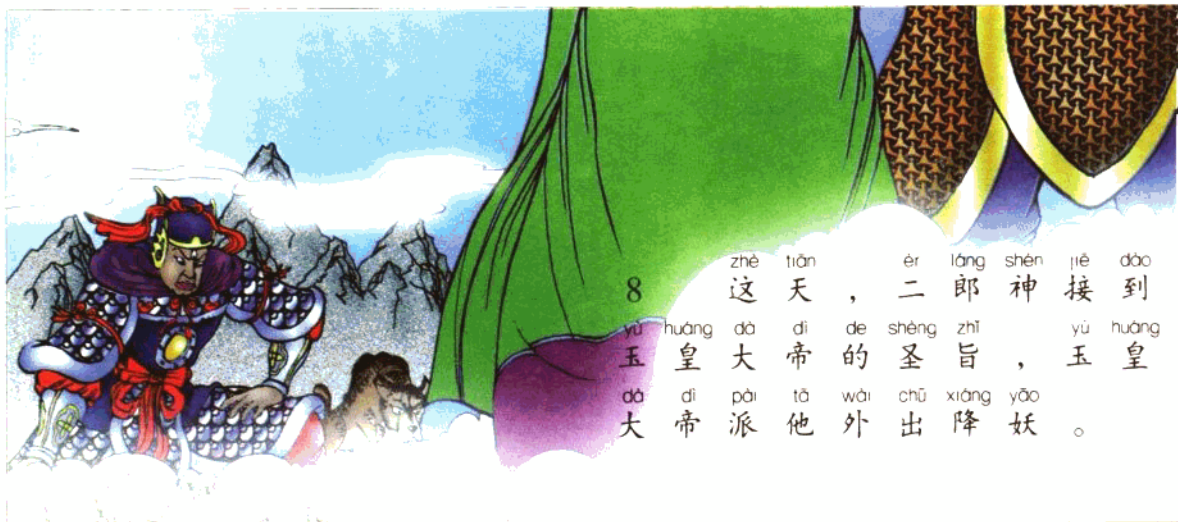
三圣公主为什么向往人间的生活？



6 tā jīng cháng dài zhe zhāo
霞飞到空中，观看
人间。她多么向往
人间的生活啊！

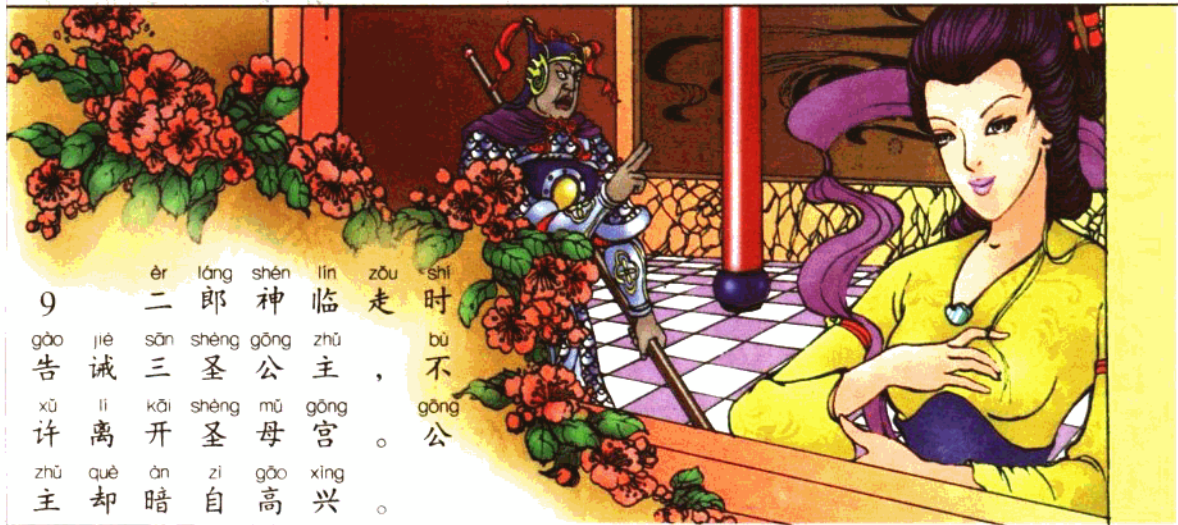
7 二 郎 神 发 现 了 , 气
chōng chōng de chī zé sān shèng gōng zhǔ ,
冲 冲 地 斥 责 三 圣 公 主 ,
bù xǔ tā sī zì dào rén jiān qù 。
不 许 她 私 自 到 人 间 去 。





8

zhè tiān , èr láng shén jiē dào
 yú huáng dà dì de shèng zhī yù huáng
 dà dì pài tā wài chū xiáng yāo 。
 这天，二郎神接到
 玉皇大帝的圣旨，玉皇
 大帝派他外出降妖。



9

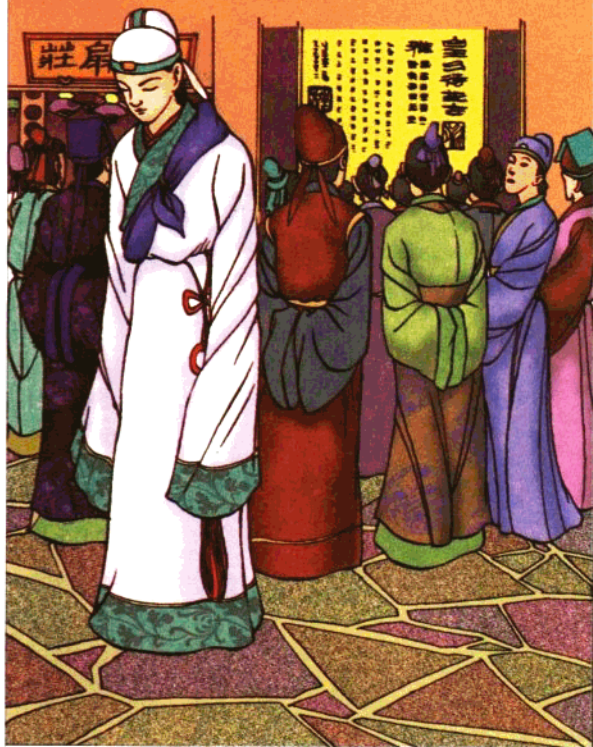
èr láng shén lín zǒu shí
 gào jiè sān shèng gōng zhǔ , shí bù
 xǔ lí kāi shèng mǔ gōng gōng
 zhǔ què àn zì gāo xìng 。
 二郎神临走时
 告诫三圣公主，
 许离开圣母宫。
 主却暗自高兴。



10

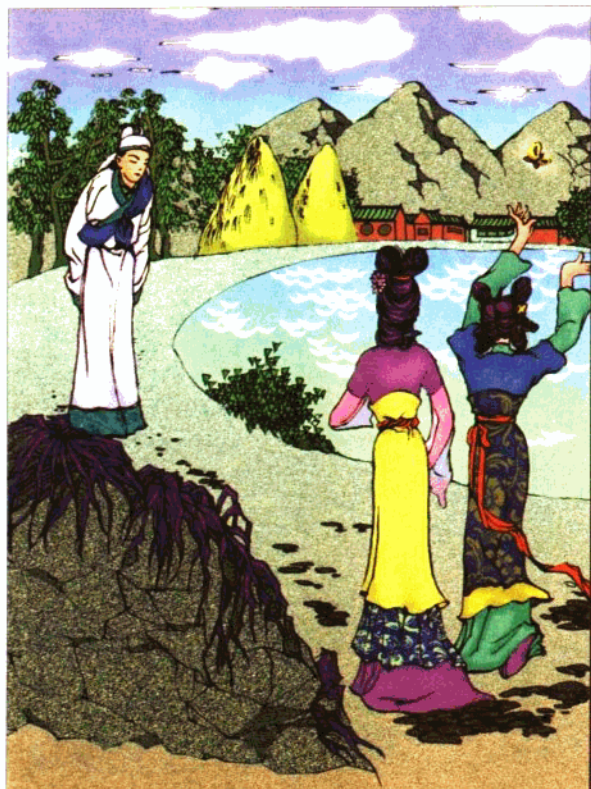
sān shèng gōng zhǔ biàn chéng piào liang de xiǎo jiě , dài zhe
三 圣 公 主 变 成 漂 亮 的 小 姐 ， 带 着
zhāo xiá , xìng gāo cǎi liè xià le shān , dào rén jiān yóu wán 。
朝 霞 ， 兴 高 采 烈 下 了 山 ， 到 人 间 游 玩 。

11 yǒu wèi shū shēng míng jiào
有 位 书 生 名 叫
liú yàn chāng , tā dào jīng chéng
刘 彦 昌 , 他 到 京 城
gǎn kǎo , méi yǒu kǎo zhòng
赶 考 , 没 有 考 中 。



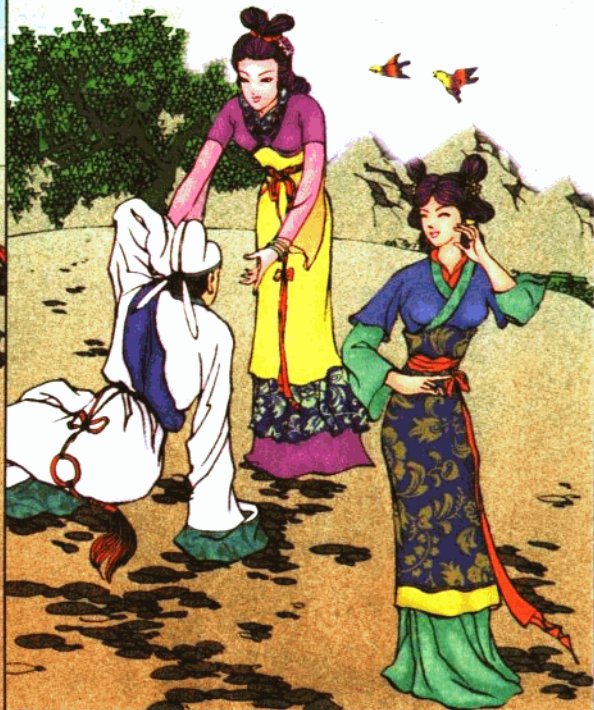
12 liú yàn chāng mǎn fù yōu
刘 彦 昌 满 腹 忧
chóu , dú zì qián wǎng huà shān ,
愁 , 独 自 前 往 华 山 ,
xiǎng yóu shān xiāo chóu
想 游 山 消 愁 。

刘彦昌为什么要前往华山？



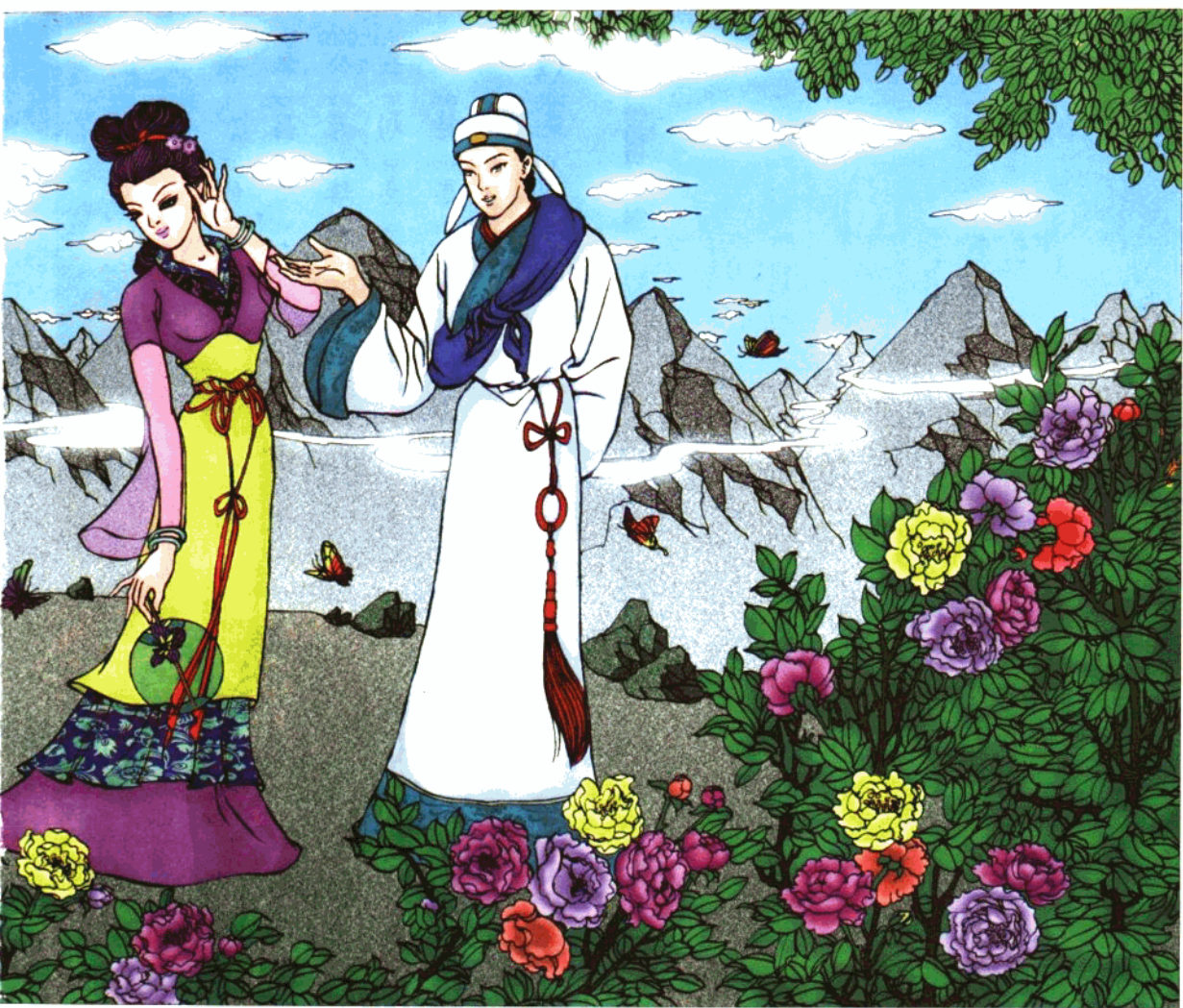
13
shàng ,
fā jué
三 圣 公 主 一 路 游
忽 然 看 见 刘 彦 昌 ,
他 愁 眉 苦 脸 。

14
chāng zhuàng dǎo zài dì 。 sān shèng gōng
昌 撞 倒 在 地 。 三 圣 公
zhǔ lián máng fú qǐ liú yàn chāng 。
主 连 忙 扶 起 刘 彦 昌 。





15 liǎng rén biān zǒu biān tán shān huā làn màn , cǎi dié piāo piāo 。 sān
shèng gōng zhǔ ài shàng le liú yàn chāng , liú yàn chāng yě ài shàng le tā 。
圣公主爱上了刘彦昌，刘彦昌也爱上了她。

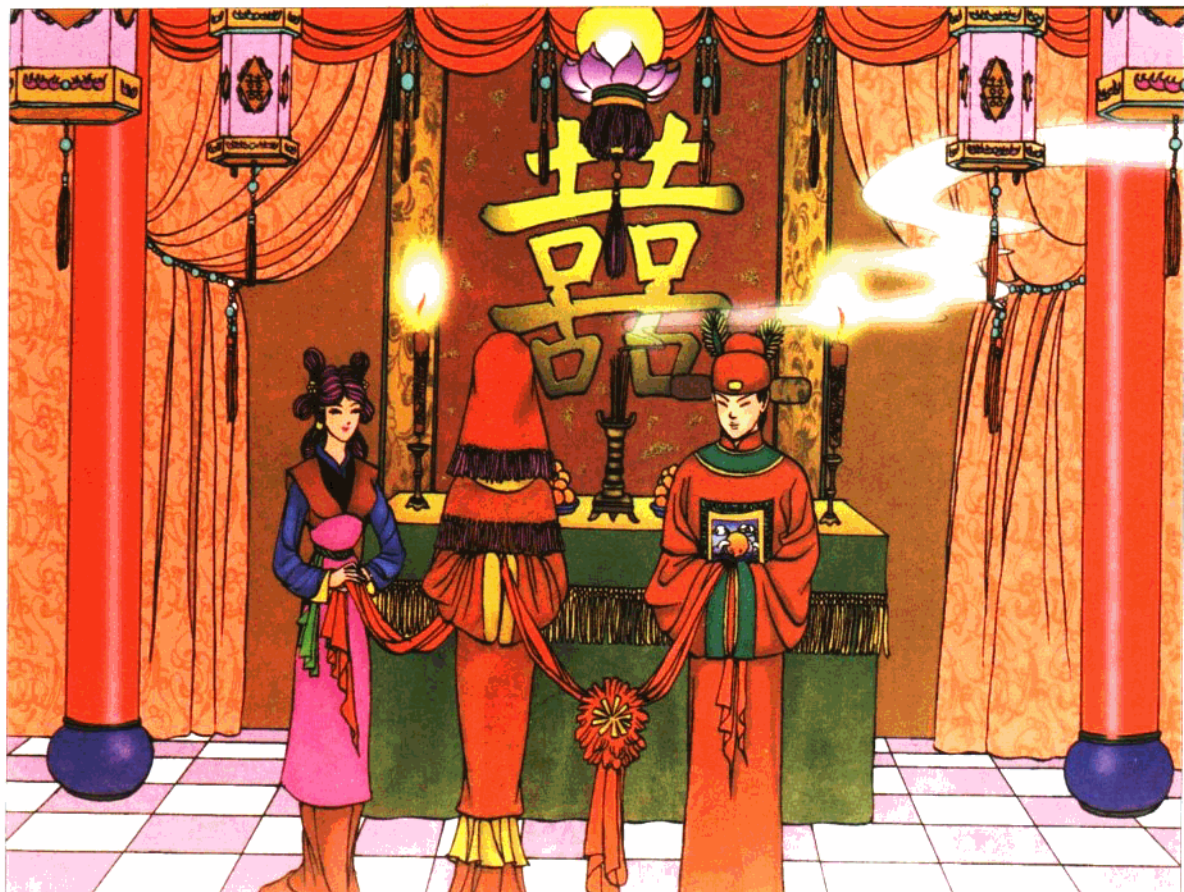




16 zhāo xiá jué chá dào tā men
朝霞觉察到他们
hù xiāng ài mù jiù gù yì zài
互相爱慕，就故意在
qián miàn dài lù , bǎ tā men dài
前面带路，把他们带
dào huà shān shèng mǔ gōng
到华山圣母宫。

17 sān shèng gōng zhǔ bǎi chū jiǔ
三圣公主摆出酒
cài zhāo dài liú yàn chāng , biǎo bái
菜招待刘彦昌，表白
zì jǐ yuàn yì jià gěi tā , liú
自己愿意嫁给他，刘
yàn chāng yòu jīng yòu xǐ 。
彦昌又惊又喜。





18 shèng mǔ gōng hòu yuàn de yí jiān fáng zǐ lǐ zhāng dēng jié cǎi ,
 hóng zhú gāo zhào sān shèng gōng zhǔ hé liú yàn chāng jié hūn le 。
 红 烛 高 照 。 三 圣 公 主 和 刘 彦 昌 结 婚 了 。

19

hé
和
hù
互
mǎn
满
bù
不
chū
出

liú
刘
ài
爱
。ràng
让
yuàn
院

sān shèng gōng zhǔ
三 圣 公 主
yàn chāng hù jīng
彦 昌 互 敬
xìng fú měi
幸 福 美
sān shèng gōng zhǔ
三 圣 公 主
liú yàn chāng zǒu
刘 彦 昌 走



20
nián
年
guò
过
sān shèng gōng
三 圣 公
yùn
孕
le
了
shí fēn
十 分
bù
不
jué
觉
le
了
bàn
半
。huái
怀
yàn
彦
chāng
昌
xīng
兴。

三圣公主为什么不~~让~~刘彦昌走出院子？

21 zhè tiān , yì míng shǒu shān de shén jiāng fā xiàn le
liú yàn chāng lián máng gǎn qù bào gào èr láng shén 。
刘彦昌，连忙赶去报告二郎神。



22 èr láng shén dé zhī cǐ
 shì , bó rán dà nù , jué
 dìng hěn hěn chéng fá tā men 。
 定 狠 狠 惩 罚 他 们 。



23 èr láng shén qì shì xiōng xiōng
 qián wǎng shèng mǔ gōng , tái tóu kàn
 jiàn guāng shǎn shǎn de bǎo lián dēng 。
 前 往 圣 母 宫 ， 抬 头 看
 见 光 闪 闪 的 宝 莲 灯 。